

中國詩歌 La poesia China

李白 Lǐ Bái : 靜夜思 jìng yè sī (701--762): nostalgia

床前明月光

chuáng qián míng yuè guāng

疑是地上霜

yí shì dì shàng shuāng

舉頭望明月

jǔ tóu wàng míngyuè

低頭思故鄉

dī tóu sī gùxiāng

Before my bed, the moonlight so bright,

Be frost on the ground, I suppose it might.

I raise my head and the moon I behold, then

I lower it, brooding: I'm homesick tonight.